

## VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE KOMISIE

z 27. marca 2014

## o opatreniach na kontrolu zdravia zvierat v súvislosti s africkým morom ošipaných v určitých členských štátoch

[oznámené pod číslom C(2014) 1979]

(Text s významom pre EHP)

(2014/178/EÚ)

EURÓPSKA KOMISIA,

výrobkov z ošipaných pochádzajúcich zo Sardínie, aby sa zabránilo šíreniu tejto choroby do iných oblastí Únie.

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na smernicu Rady 89/662/EHS z 11. decembra 1989 o veterinárnych kontrolách v obchode vnútri Spoločenstva s cieľom dobudovania vnútorného trhu<sup>(1)</sup>, a najmä na jej článok 9 ods. 4,

so zreteľom na smernicu Rady 90/425/EHS z 26. júna 1990 týkajúcu sa veterinárnych a zootecnických kontrol uplatňovaných v obchode vnútri Spoločenstva s určitými živými zvieratami a výrobkami s ohľadom na vytvorenie vnútorného trhu<sup>(2)</sup>, a najmä na jej článok 10 ods. 4,

so zreteľom na smernicu Rady 2002/99/ES zo 16. decembra 2002 ustanovujúcu pravidlá pre zdravie zvierat, ktorými sa riadi produkcia, spracovanie, distribúcia a uvádzanie produktov živočíšneho pôvodu určených na ľudskú spotrebu na trh<sup>(3)</sup>, a najmä na jej článok 4 ods. 3,

keďže:

- (1) V smernici Rady 2002/60/ES<sup>(4)</sup> sa stanovujú minimálne opatrenia, ktoré sa majú v rámci Únie uplatňovať na kontrolu afrického moru ošipaných vrátane opatrení, ktoré sa majú prijať v prípade výskytu ohniska afrického moru ošipaných a v prípadoch, keď u divo žijúcich ošipaných existuje podozrenie na africký mor ošipaných alebo je u nich potvrdený. Tieto opatrenia zahŕňajú plány na eradikáciu afrického moru ošipaných z populácie divo žijúcich ošipaných, ktoré majú vypracovať a vykonať členské štáty a ktoré má schváliť Komisia.
- (2) V reakcii na výskyt afrického moru ošipaných na Sardínii v Taliansku bolo prijaté rozhodnutie Komisie 2005/363/ES<sup>(5)</sup>. V tomto rozhodnutí sa stanovujú pravidlá týkajúce sa zdravia zvierat, pokiaľ ide o premiestňovanie, odosielanie a označovanie ošipaných a určitých

- (3) Okrem toho bol rozhodnutím Komisie 2005/362/ES<sup>(6)</sup> schválený plán eradikácie afrického moru ošipaných u divo žijúcich ošipaných na Sardínii, ktorý Komisii predložilo Taliansko.

- (4) V roku 2014 sa v Litve a Poľsku objavili prípady afrického moru ošipaných u divo žijúcich ošipaných, a to najmä u diviakov, lebo zo susedných tretích krajín, v ktorých sa vyskytuje uvedená choroba, bol zavlečený vírus afrického moru ošipaných. S cieľom stanoviť zameranie kontrolných opatrení a zabrániť šíreniu chorôb, ako aj s cieľom zabrániť akémukoľvek zbytočnému narušeniu obchodu v rámci Únie a vyhnúť sa neodôvodneným prekážkam obchodu s tretími krajinami bol v spolupráci s dotknutými členskými štátmi urgentne stanovený zoznam Únie s infikovanými oblasťami v uvedených krajinách, a to prostredníctvom vykonávacích rozhodnutí Komisie 2014/93/EÚ<sup>(7)</sup> a 2014/134/EÚ<sup>(8)</sup>, ktoré sa uplatňujú do 30. apríla 2014.

- (5) Africký mor ošipaných možno považovať za endemickú chorobu tak u populácie domácich ošipaných, ako aj u populácie divo žijúcich ošipaných v určitých tretích krajinách hraničiacich s Úniou a predstavuje trvalú hrozbu pre Úniu.

- (6) Je možné, že situácia v súvislosti s chorobou ohrozí stáda ošipaných v iných regiónoch Litvy, Talianska a Poľska, ako aj v iných členských štátoch, a to najmä pokiaľ ide o obchod s komoditami z ošipaných.

- (7) Litva a Poľsko prijali opatrenia na boj proti africkému moru ošipaných v rámci smernice 2002/60/ES a v súlade s jej článkom 16 majú Komisii predložiť na schválenie plány eradikácie afrického moru ošipaných u divo žijúcich ošipaných.

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES L 395, 30.12.1989, s. 13.

<sup>(2)</sup> Ú. v. ES L 224, 18.8.1990, s. 29.

<sup>(3)</sup> Ú. v. ES L 18, 23.1.2003, s. 11.

<sup>(4)</sup> Smernica Rady 2002/60/ES z 27. júna 2002, ktorou sa ustanovujú osobitné opatrenia na kontrolu afrického moru ošipaných a ktorá mení a dopĺňa smernicu 92/119/EHS, pokiaľ ide o Teschenovu chorobu a africký mor ošipaných (Ú. v. ES L 192, 20.7.2002, s. 27).

<sup>(5)</sup> Rozhodnutie Komisie 2005/363/ES z 2. mája 2005 o opatreniach na ochranu zdravia zvierat proti africkému moru ošipaných na Sardínii v Taliansku (Ú. v. EÚ L 118, 5.5.2005, s. 39).

<sup>(6)</sup> Rozhodnutie Komisie 2005/362/ES z 2. mája 2005, ktorým sa schvaľuje plán eradikácie afrického moru ošipaných u diviackej zveri na Sardínii v Taliansku (Ú. v. EÚ L 118, 5.5.2005, s. 37).

<sup>(7)</sup> Vykonávacie rozhodnutie Komisie 2014/93/EÚ zo 14. februára 2014 o určitých prechodných ochranných opatreniach v súvislosti s africkým morom ošipaných v Litve (Ú. v. EÚ L 46, 18.2.2014, s. 20).

<sup>(8)</sup> Vykonávacie rozhodnutie Komisie 2014/134/EÚ z 12. marca 2014 o určitých ochranných opatreniach v súvislosti s africkým morom ošipaných v Poľsku (Ú. v. EÚ L 74, 14.3.2014, s. 63).

- (8) Je vhodné, aby sa členské štáty a dotknuté oblasti uvádzali v osobitnej prílohe rozdelené podľa úrovne rizika vzhľadom na epidemiologickú situáciu v súvislosti s africkým morom ošípaných a malo by sa pri nich uvádzať, či sa riziko týka chovu ošípaných aj populácie divo žijúcich ošípaných (časť III), či sa týka len populácie divo žijúcich ošípaných (časť II) alebo či riziko spôsobuje skutočnosť, že populácia divo žijúcich ošípaných sa pohybuje v určitej blízkosti infekcie (časť I).
- (9) Pokiaľ ide o riziko šírenia afrického moru ošípaných, úrovne rizika pri premiestňovaní sú rozdielne v závislosti od jednotlivých komodít. Vo všeobecnosti platí, že premiestňovanie živých ošípaných, ich spermy, vajčiek a embryí či vedľajších živočíšnych produktov z ošípaných z infikovaných oblastí predstavuje väčšie riziko z hľadiska expozície a dôsledkov než presun mäsa, mäsových prípravkov a mäsových výrobkov, ako sa uvádza vo vedeckom stanovisku Európskeho úradu pre bezpečnosť potravín z roku 2010 <sup>(1)</sup>. Preto by sa odosielanie živých ošípaných, ich spermy, vajčiek a embryí, vedľajších živočíšnych produktov z ošípaných, ako aj určitých druhov mäsa, mäsových prípravkov a mäsových výrobkov z vymedzených zón členských štátov uvedených v prílohe k tomuto rozhodnutiu malo zakázať. Tento zákaz sa týka všetkých diviakovitých (*Suidae*) v zmysle smernice Rady 92/65/EHS <sup>(2)</sup>.
- (10) S cieľom zohľadniť rôzne úrovne rizika v závislosti od typu komodít z ošípaných a epidemiologickej situácie v dotknutých členských štátoch je vhodné pre každý druh komodít z ošípaných z území vymenovaných v rôznych častiach prílohy k tomuto rozhodnutiu stanoviť určité odchýlky. Tieto odchýlky sú aj v súlade s opatreniami na zmiernenie rizika pri dovoze, pokiaľ ide o africký mor ošípaných, uvedenými v Kódexe zdravia suchozemských zvierat Svetovej organizácie pre zdravie zvierat. V tomto rozhodnutí by sa mali stanoviť aj dodatočné ochranné opatrenia a zdravotné požiadavky alebo ošetrenia týkajúce sa uvedených odchýlok.
- (11) V smernici Rady 64/432/EHS <sup>(3)</sup> a rozhodnutí Komisie 93/444/EHS <sup>(4)</sup> sa stanovuje, že premiestňovanie zvierat musia sprevádzať zdravotné certifikáty. Ak sa na živé ošípané určené na obchod v rámci Únie alebo na vývoz do tretej krajiny uplatňujú odchýlky zo zákazu odosielania živých ošípaných z oblastí uvedených v prílohe k tomuto rozhodnutiu, uvedené zdravotné certifikáty by mali obsahovať odkaz na toto rozhodnutie, aby sa zabezpečilo, že v príslušných certifikátoch sú primerané a presné zdravotné informácie.
- (12) V nariadení Komisie (ES) č. 599/2004 <sup>(5)</sup> sa stanovuje, že presun určitých produktov živočíšneho pôvodu musia sprevádzať zdravotné certifikáty. Ak sa na členský štát vzťahuje zákaz odosielania čerstvého bravčového mäsa, mäsových prípravkov a mäsových výrobkov pozostávajúcich z bravčového mäsa alebo obsahujúcich bravčové mäso z určitých častí jeho územia s cieľom zabrániť šíreniu afrického moru ošípaných do iných oblastí Únie by sa mali stanoviť určité požiadavky v súvislosti s odosielaním takéhoto mäsa, mäsových prípravkov a mäsových výrobkov z iných oblastí územia daného členského štátu, na ktoré sa nevzťahuje uvedený zákaz, a to najmä pokiaľ ide o certifikáciu. Príslušné zdravotné certifikáty by mali obsahovať odkaz na toto rozhodnutie.
- (13) Okrem toho je s cieľom zabrániť šíreniu afrického moru ošípaných do iných oblastí Únie a tretích krajín vhodné stanoviť, aby sa na odosielanie čerstvého bravčového mäsa, mäsových prípravkov a mäsových výrobkov pozostávajúcich z bravčového mäsa alebo obsahujúcich bravčové mäso z členských štátov, ktorých oblasti sú uvedené v prílohe, vzťahovali určité prísnejšie podmienky. Takéto čerstvé bravčové mäso, mäsové prípravky a výrobky z bravčového mäsa by sa mali označovať špeciálnymi značkami, ktoré si nemožno pomýliť s identifikačnou značkou stanovenou v nariadení Európskeho parlamentu a rady (ES) č. 853/2004 <sup>(6)</sup> ani so zdravotnými značkami pre bravčové mäso stanovenými v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 854/2004 <sup>(7)</sup>.
- (14) Pokiaľ ide o obdobie uplatňovania opatrení stanovených v tomto rozhodnutí, mala by sa zohľadniť epidemiologická situácia afrického moru ošípaných a podmienky opätovného získania štatútu oblasti bez výskytu afrického moru ošípaných podľa Kódexu zdravia suchozemských zvierat Svetovej organizácie pre zdravie zvierat, a preto by toto obdobie malo trvať minimálne do 31. decembra 2017.

<sup>(1)</sup> Vestník EFSA (*EFSA Journal*) (2010) 8(3): 1556.

<sup>(2)</sup> Smernica Rady 92/65/EHS z 13. júla 1992, ktorou sa ustanovujú veterinárne požiadavky na obchodovanie so zvieratami, spermami, vajčkami a embryami, na ktoré sa nevzťahujú veterinárne požiadavky ustanovené v osobitných právnych predpisoch Spoločenstva uvedených v prílohe A oddiele I smernice 90/425/EHS, a na ich dovoz do Spoločenstva (Ú. v. ES L 268, 14.9.1992, s. 54).

<sup>(3)</sup> Smernica Rady 64/432/EHS z 26. júna 1964 o zdravotných problémoch zvierat ovplyvňujúcich obchod s hovädzím dobytkom a ošípanými vo vnútri Spoločenstva (Ú. v. ES L 121, 29.7.1964, s. 1977/64).

<sup>(4)</sup> Rozhodnutie Komisie 93/444/EHS z 2. júla 1993 o podrobných pravidlách obchodu s určitými živými zvieratami a výrobkami, určenými na vývoz do tretích krajín v rámci Spoločenstva (Ú. v. ES L 208, 19.8.1993, s. 34).

<sup>(5)</sup> Nariadenie Komisie (ES) č. 599/2004 z 30. marca 2004 o prijatí harmonizovaného vzorového certifikátu a kontrolnej správy týkajúcej sa obchodu so zvieratami a produktmi živočíšneho pôvodu v rámci Spoločenstva (Ú. v. EÚ L 94, 31.3.2004, s. 44).

<sup>(6)</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 853/2004 z 29. apríla 2004, ktorým sa ustanovujú osobitné hygienické predpisy pre potraviny živočíšneho pôvodu (Ú. v. EÚ L 139, 30.4.2004, s. 55).

<sup>(7)</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 854/2004 z 29. apríla 2004, ktorým sa ustanovujú osobitné predpisy na organizáciu úradných kontrol produktov živočíšneho pôvodu určených na ľudskú spotrebu (Ú. v. EÚ L 139, 30.4.2004, s. 206).

- (15) Vykonávacie rozhodnutia 2014/93/EÚ a 2014/134/EÚ by sa mali zrušiť a nahradiť týmto rozhodnutím. Rozhodnutie 2005/363/ES bolo niekoľkokrát zmenené. Preto je vhodné ho zrušiť a nahradiť týmto rozhodnutím.
- (16) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

#### Článok 1

##### Predmet úpravy a rozsah pôsobnosti

Týmto rozhodnutím sa stanovujú kontrolné opatrenia zamerané na zdravie zvierat v súvislosti s africkým morom ošipaných v členských štátoch alebo ich oblastiach uvedených v prílohe (ďalej len „dotknuté členské štáty“).

Uplatňuje sa bez toho, aby boli dotknuté plány eradikácie klasického moru ošipaných u populácií divo žijúcich ošipaných v dotknutom členskom štáte, ktoré Komisia schválila v súlade s článkom 16 smernice 2002/60/ES.

#### Článok 2

**Zákaz odosielania živých ošipaných, ich spermy, vajčiek a embryí, bravčového mäsa, prípravkov z bravčového mäsa, výrobkov z bravčového mäsa a akýchkoľvek iných výrobkov s obsahom bravčového mäsa, ako aj zásielok vedľajších živočíšnych produktov z ošipaných z určitých oblastí uvedených v prílohe**

Doktnuté členské štáty zakážu:

- odosielanie živých ošipaných z oblastí uvedených v časti II alebo III prílohy;
- odosielanie zásielok spermy, vajčiek a embryí ošipaných z oblastí uvedených v časti III prílohy;
- odoslanie zásielok bravčového mäsa, prípravkov z bravčového mäsa, výrobkov z bravčového mäsa a akýchkoľvek iných výrobkov s obsahom bravčového mäsa z oblastí uvedených v časti III prílohy;
- odosielanie zásielok vedľajších živočíšnych produktov z ošipaných z oblastí uvedených v časti III prílohy.

#### Článok 3

##### Odchýlka od zákazu odosielania živých ošipaných z oblastí uvedených v časti II prílohy

Odchylne od zákazu stanoveného v článku 2 písm. a) dotknuté členské štáty môžu povoliť odosielanie živých ošipaných z chovov nachádzajúcich sa v oblastiach uvedených v časti II prílohy do iných oblastí na území toho istého členského štátu, a to pod podmienkou, že tieto ošipané sa v danom chove

nachádzali aspoň 30 dní alebo od narodenia, že počas obdobia najmenej 30 dní pred dátumom premiestnenia nepribudli do tohto chovu žiadne živé ošipané a že:

- ošipané podstúpili laboratórne testovanie na africký mor ošipaných s negatívnymi výsledkami na vzorkách odobraných v súlade s postupmi odberu vzoriek podľa plánu eradikácie afrického moru ošipaných uvedeného v článku 1 druhom odseku tohto rozhodnutia najviac 15 dní pred dátumom premiestnenia a že úradný veterinárny lekár v deň odoslania vykonal klinické vyšetrenie na zistenie afrického moru ošipaných v súlade s postupmi kontroly a odberu vzoriek stanovenými v časti A kapitoly IV prílohy k rozhodnutiu Komisie 2003/422/ES<sup>(1)</sup>, alebo

- ošipané pochádzajú z chovu:

- v ktorom príslušný veterinárny orgán aspoň dva razy za rok s rozstupom najmenej štyroch mesiacov vykonal inšpekcie, ktoré:

- sa riadili usmerneniami a postupmi stanovenými v kapitole IV prílohy k rozhodnutiu 2003/422/ES;

- zahŕňali klinické vyšetrenie a odber vzoriek v súlade s postupmi kontroly a odberu vzoriek stanovenými v časti A kapitoly IV prílohy k rozhodnutiu 2003/422/ES;

- umožnili skontrolovať, či sa skutočne uplatňujú opatrenia stanovené v článku 15 ods. 2 písm. b) druhej zarážke a štvrtej až siedmej zarážke smernice 2002/60/ES;

- ktorý plní požiadavky biologickej bezpečnosti v súvislosti s africkým morom ošipaných, ktoré stanovil príslušný orgán;

- v ktorom sa ošipané staršie než 60 dní podrobili laboratórnemu testovaniu na africký mor ošipaných uvedenému v odseku 1.

#### Článok 4

##### Odchýlka od zákazu odosielania zásielok bravčového mäsa, prípravkov z bravčového mäsa, výrobkov z bravčového mäsa a akýchkoľvek iných výrobkov pozostávajúcich z bravčového mäsa alebo obsahujúcich bravčové mäso z oblastí uvedených v časti III prílohy

Odchylne od zákazu stanoveného v článku 2 písm. c) môžu dotknuté členské štáty povoliť odosielanie bravčového mäsa, prípravkov z bravčového mäsa, výrobkov z bravčového mäsa a akýchkoľvek iných výrobkov pozostávajúcich z bravčového mäsa alebo obsahujúcich bravčové mäso z oblastí uvedených v časti III prílohy, ak sú buď:

<sup>(1)</sup> Rozhodnutie Komisie 2003/422/ES z 26. mája 2003, ktorým sa schvaľuje diagnostická príručka pre africký mor ošipaných (Ú. v. EÚ L 143, 11.6.2003, s. 35).

- a) získané z ošípaných, ktoré sa od svojho narodenia držali v chovoch nachádzajúcich sa mimo oblastí uvedených v prílohe, a ak sa bravčové mäso, prípravky z bravčového mäsa a výrobky z bravčového mäsa pozostávajúce z takéhoto mäsa alebo obsahujúce takéto mäso vyrábajú, skladujú a spracúvajú v zariadeniach schválených v súlade s článkom 10, alebo
- b) boli vyrobené a spracované v súlade s článkom 4 ods. 1 smernice 2002/99/ES.

#### Článok 5

### Odchýlka od zákazu odosielania zásielok vedľajších živočíšnych produktov z ošípaných z oblastí uvedených v časti III prílohy

Odchylné od zákazu stanoveného v článku 2 písm. d) môžu dotknuté členské štáty povoliť odosielanie odvodených produktov, ako sú vymedzené v článku 3 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1069/2009<sup>(1)</sup>, získaných z vedľajších živočíšnych produktov z ošípaných z oblastí uvedených v časti III prílohy za predpokladu, že tieto vedľajšie produkty boli podrobené ošetreniu, ktorým sa zabezpečí, že odvodený produkt nepredstavuje žiadne riziko, pokiaľ ide o africký mor ošípaných.

#### Článok 6

### Zákaz odosielania živých ošípaných z oblastí uvedených v prílohe do iných členských štátov a tretích krajín

1. Dotknuté členské štáty zabezpečia, aby sa živé ošípané odosielali z ich územia do iných členských štátov a tretích krajín iba v prípade, že tieto živé ošípané pochádzajú z:

- a) iných oblastí ako tých, ktoré sú uvedené v prílohe;
- b) chovu, do ktorého neboli počas aspoň 30 dní bezprostredne pred dátumom odoslania umiestnené žiadne živé ošípané pochádzajúce z oblastí uvedených v prílohe.

2. Odchylné od odseku 1 môžu dotknuté členské štáty povoliť odosielanie živých ošípaných z chovu nachádzajúceho sa v oblastiach uvedených v časti I prílohy za predpokladu, že tieto živé ošípané spĺňajú tieto podmienky:

- a) boli držané v chove aspoň počas 40 dní alebo od narodenia a žiadne živé ošípané neboli do tohto chovu umiestnené počas obdobia najmenej 30 dní pred dátumom odoslania;
- b) pochádzajú z chovu, ktorý spĺňa požiadavky biologickej bezpečnosti, pokiaľ ide o africký mor ošípaných, ako ich určil príslušný orgán;
- c) boli predmetom laboratórnych testov na africký mor ošípaných s negatívnymi výsledkami na vzorkách odobraných

<sup>(1)</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1069/2009 z 21. októbra 2009, ktorým sa ustanovujú zdravotné predpisy týkajúce sa vedľajších živočíšnych produktov a odvodených produktov neurčených na ľudskú spotrebu a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1774/2002 (nariadenie o vedľajších živočíšnych produktoch) (Ú. v. EÚ L 300, 14.11.2009, s. 1).

v súlade s postupmi odberu vzoriek podľa plánu eradikácie afrického moru ošípaných uvedeného v článku 1 druhom odseku tohto rozhodnutia najviac 15 dní pred dátumom premiestnenia a úradný veterinárny lekár v deň odoslania vykoná klinické vyšetrenie na zistenie afrického moru ošípaných v súlade s postupmi kontroly a odberu vzoriek stanovenými v časti A kapitoly IV prílohy k rozhodnutiu 2003/422/ES, alebo

- d) pochádzajú z chovu, v ktorom príslušný veterinárny orgán aspoň dva razy za rok s rozstupom najmenej štyroch mesiacov vykoná inšpekcie, ktoré:
- i) sa riadili usmerneniami a postupmi stanovenými v kapitole IV prílohy k rozhodnutiu 2003/422/ES;
- ii) zahŕňali klinické vyšetrenie a odber vzoriek v súlade s postupmi kontroly a odberu vzoriek stanovenými v časti A kapitoly IV prílohy k rozhodnutiu 2003/422/ES;
- iii) umožnili skontrolovať, či sa skutočne uplatňujú opatrenia stanovené v článku 15 ods. 2 písm. b) druhej zarážke a štvrtej až siedmej zarážke smernice 2002/60/ES.

3. V prípade zásielok živých ošípaných, na ktoré sa odkazuje v tomto článku, sa nasledujúce dodatočné znenie dopĺňa do zodpovedajúcich zdravotných certifikátov uvedených v:

- a) článku 5 ods. 1 smernice 64/432/EHS alebo
- b) článku 3 ods. 1 rozhodnutia 93/444/EHS:

„Ošípané v súlade s článkom 6 ods. 2 vykonávacieho rozhodnutia Komisie 2014/178/EÚ (\*).“

(\*) Ú. v. EÚ L 95, 29.3.2014, s. 48.“

#### Článok 7

### Zákaz odosielania zásielok spermy, vajíčok a embryí ošípaných z oblastí uvedených v prílohe do iných členských štátov a tretích krajín

Dotknuté členské štáty zabezpečia, aby sa z ich územia do iných členských štátov a tretích krajín neodposielali zásielky:

- a) spermy ošípaných, pokiaľ táto sperma nepochádza od diviakov chovaných v schválenej inseminačnej stanici podľa článku 3 písm. a) smernice Rady 90/429/EHS<sup>(2)</sup>, ktorá sa nachádza mimo oblastí uvedených v častiach II a III prílohy k tomuto rozhodnutiu;

<sup>(2)</sup> Smernica Rady 90/429/EHS z 26. júna 1990, ktorou sa ustanovujú požiadavky na zdravotný stav zvierat, platné pri obchodovaní so spermou ošípaných v rámci Spoločenstva a jej dovoze (Ú. v. EÚ L 224, 18.8.1990, s. 62).

- b) vajčiek a embryí ošípaných, pokiaľ tieto vajčka a embryá nepochádzajú od darcovských prasníc držaných v chovoch, ktoré spĺňajú podmienky stanovené v článku 6 ods. 2 a ktoré sa nachádzajú mimo oblastí uvedených v častiach II a III prílohy, a pokiaľ embryá nie sú vyprodukované spermou v súlade s písmenom a).

#### Článok 8

### Zákaz odosielania zásielok vedľajších živočíšnych produktov z ošípaných z oblastí uvedených v prílohe do iných členských štátov a tretích krajín

1. Dotknutý členský štát zabezpečí, aby sa z jeho územia do iných členských štátov a tretích krajín neodosielali žiadne zásielky vedľajších živočíšnych produktov z ošípaných, pokiaľ tieto vedľajšie produkty nepochádzajú z ošípaných, ktoré pochádzajú alebo prichádzajú z chovov nachádzajúcich sa v iných oblastiach ako tých, ktoré sú uvedené v častiach II a III prílohy.

2. Odchylné od odseku 1 môžu dotknuté členské štáty povoliť odosielanie odvodených produktov získaných z vedľajších živočíšnych produktov z ošípaných z oblastí uvedených v častiach II a III prílohy do iných členských štátov a tretích krajín za predpokladu, že:

- a) tieto vedľajšie produkty boli podrobené ošetrovaniu, ktorým sa zabezpečí, že odvodený produkt získaný z ošípaných nepredstavuje žiadne riziko, pokiaľ ide o africký mor ošípaných;
- b) zásielky sú doplnené o obchodné doklady vydané tak, ako je opísané v kapitole III prílohy VIII k nariadeniu Komisie (EÚ) č. 142/2011<sup>(1)</sup>.

#### Článok 9

### Zákaz odosielania čerstvého bravčového mäsa a určitých prípravkov z bravčového mäsa a výrobkov z bravčového mäsa z oblastí uvedených v prílohe do iných členských štátov a tretích krajín

1. Dotknuté členské štáty zabezpečia, aby sa zásielky čerstvého bravčového mäsa z ošípaných, ktoré pochádzajú z chovov nachádzajúcich sa v oblastiach uvedených v prílohe, a prípravkov z bravčového mäsa a výrobkov z bravčového mäsa pozostávajúcich z mäsa z uvedených ošípaných alebo obsahujúcich mäso z uvedených ošípaných odosielali do iných členských štátov a tretích krajín iba v prípade, že takéto bravčové mäso bolo získané z ošípaných pochádzajúcich alebo prichádzajúcich z chovov, ktoré sa nenachádzajú v oblastiach uvedených v časti II alebo III prílohy.

<sup>(1)</sup> Nariadenie Komisie (EÚ) č. 142/2011 z 25. februára 2011, ktorým sa vykonáva nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1069/2009, ktorým sa ustanovujú zdravotné predpisy týkajúce sa vedľajších živočíšnych produktov a odvodených produktov určených na ľudskú spotrebu, a ktorým sa vykonáva smernica Rady 97/78/ES, pokiaľ ide o určité vzorky a predmety vyňaté spod povinnosti veterinárnych kontrol na hraniciach podľa danej smernice (Ú. v. EÚ L 54, 26.2.2011, s. 1).

2. Odchylné od odseku 1 môžu dotknuté členské štáty, ktorých oblasti sú uvedené v časti III prílohy, povoliť odosielanie čerstvého bravčového mäsa uvedeného v odseku 1 a prípravkov z bravčového mäsa a výrobkov z bravčového mäsa pozostávajúcich z takéhoto mäsa alebo obsahujúcich takéto mäso do iných členských štátov za predpokladu, že takéto prípravky z bravčového mäsa a výrobky z bravčového mäsa boli získané z ošípaných, ktoré boli od narodenia držané v chovoch, ktoré sa nachádzajú mimo oblastí uvedených v časti III prílohy, a ak sa čerstvé bravčové mäso, prípravky z bravčového mäsa a výrobky z bravčového mäsa vyrábajú, skladujú a spracúvajú v zariadeniach schválených v súlade s článkom 10.

3. Odchylné od odseku 1 môžu dotknuté členské štáty, ktorých oblasti sú uvedené v časti II prílohy, povoliť odosielanie čerstvého bravčového mäsa uvedeného v odseku 1 a prípravkov z bravčového mäsa a výrobkov z bravčového mäsa pozostávajúcich z takéhoto mäsa alebo obsahujúcich takéto mäso do iných členských štátov za predpokladu, že takéto prípravky z bravčového mäsa a výrobky z bravčového mäsa boli získané z ošípaných, ktoré sú chované v súlade s požiadavkami stanovenými článku 3 ods. 1 alebo 2.

#### Článok 10

### Schvaľovanie bitúnkov, rozrábkarní a zariadení na spracovanie mäsa na účely článku 4 a článku 9 ods. 2

Príslušný orgán dotknutých členských štátov schváli iba tie bitúanky, rozrábkarne a zariadenia na spracovanie mäsa na účely článku 4 a článku 9 ods. 2, v ktorých sa výroba, skladovanie a spracúvanie čerstvého bravčového mäsa a prípravkov z bravčového mäsa a výrobkov z bravčového mäsa pozostávajúcich z takéhoto mäsa alebo obsahujúcich takéto mäso vhodných na odoslanie do iných členských štátov a tretích krajín v súlade s odchýlkami stanovenými v článku 4 a článku 9 ods. 2 vykonáva oddelene od výroby, skladovania a spracúvania iných výrobkov pozostávajúcich z čerstvého bravčového mäsa, prípravkov z bravčového mäsa alebo výrobkov z bravčového mäsa alebo obsahujúcich čerstvé bravčové mäso, prípravky z bravčového mäsa a výrobky z bravčového mäsa získaných z ošípaných pochádzajúcich alebo prichádzajúcich z iných chovov nachádzajúcich sa v oblastiach uvedených v prílohe než v tých, ktoré sú schválené v súlade s týmto článkom.

#### Článok 11

### Odchýlka od zákazu odosielania čerstvého bravčového mäsa a určitých prípravkov z bravčového mäsa a výrobkov z bravčového mäsa z oblastí uvedených v prílohe

Odchylné od článku 9 môžu dotknuté členské štáty povoliť odosielanie čerstvého bravčového mäsa, prípravkov z bravčového mäsa a výrobkov z bravčového mäsa pozostávajúcich z takéhoto bravčového mäsa alebo obsahujúcich takéto bravčové mäso z oblastí uvedených v časti III prílohy do iných členských štátov a tretích krajín za predpokladu, že predmetné výrobky:

- a) boli vyrobené a spracované v súlade s článkom 4 ods. 1 smernice 2002/99/ES;
- b) podliehajú veterinárnej certifikácii v súlade s článkom 5 smernice 2002/99/ES;

- c) sú opatrené náležitým zdravotným certifikátom na účely obchodovania vnútri Únie podľa nariadenia (ES) č. 599/2004, do ktorého časti II sa doplní:

„Výrobok je v súlade s vykonávacím rozhodnutím Komisie 2014/178/EÚ z 27. marca 2014 o opatreniach na kontrolu zdravia zvierat v súvislosti s africkým morom ošípaných v určitých členských štátoch (\*).“

(\*) Ú. v. EÚ L 95, 29.3.2014, s. 48.“

#### Článok 12

##### Informácie týkajúce sa článkov 9 až 11

Členské štáty oznámia Komisii a ostatným členským štátom každých šesť mesiacov odo dňa tohto rozhodnutia aktualizovaný zoznam schválených zariadení uvedených v článku 10 a všetky relevantné informácie o uplatňovaní článkov 9, 10 a 11.

#### Článok 13

##### Opatrenia týkajúce sa živých divo žijúcich ošípaných, čerstvého mäsa, mäsových prípravkov a mäsových výrobkov pozostávajúcich z mäsa divo žijúcich ošípaných alebo obsahujúcich mäso z divo žijúcich ošípaných

1. Dotknuté členské štáty zabezpečia, aby:

- a) sa žiadne živé divo žijúce ošípané z oblastí uvedených v prílohe neodosieli do iných členských štátov ani do iných oblastí na území toho istého členského štátu;
- b) sa žiadne zásielky čerstvého mäsa divo žijúcich ošípaných, mäsových prípravkov a mäsových výrobkov pozostávajúcich z takéhoto mäsa alebo obsahujúcich takéto mäso neodosieli do oblastí uvedených v prílohe do iných členských štátov ani do iných oblastí na území toho istého členského štátu.

2. Odchylné od odseku 1 písm. b) môžu dotknuté členské štáty povoliť odosielanie zásielok čerstvého mäsa divo žijúcich ošípaných, mäsových prípravkov a mäsových výrobkov pozostávajúcich z takéhoto mäsa alebo obsahujúcich takéto mäso z oblastí uvedených v časti I prílohy do iných oblastí na území toho istého členského štátu, ktoré nie sú uvedené v prílohe, za predpokladu, že divo žijúce ošípané boli testované na prítomnosť afrického moru ošípaných s negatívnymi výsledkami v súlade s diagnostickými postupmi stanovenými v častiach C a D kapitoly VI prílohy k rozhodnutiu 2003/422/ES.

#### Článok 14

##### Špeciálne značky zdravotnej bezchybnosti a požiadavky na certifikáciu čerstvého mäsa, mäsových prípravkov a mäsových výrobkov, na ktoré sa vzťahuje zákaz podľa článkov 2, 9 a 13

Dotknuté členské štáty zabezpečia, že čerstvé mäso, mäsové prípravky a mäsové výrobky, na ktoré sa vzťahuje zákaz podľa článkov 2, 9 a 13, sa označia špeciálnou značkou zdravotnej bezchybnosti, ktorá nemôže byť oválna a nemožno si ju pomýliť s:

- a) identifikačnou značkou pre mäsové prípravky a mäsové výrobky pozostávajúce z mäsa ošípaných alebo obsahujúce mäso z ošípaných, ktorá je stanovená v oddiele I prílohy II k nariadeniu (ES) č. 853/2004;

- b) zdravotnou značkou pre čerstvé bravčové mäso stanovenou v kapitole III oddiele I prílohy I k nariadeniu (ES) č. 854/2004.

#### Článok 15

##### Požiadavky vzťahujúce sa na chovy a dopravné prostriedky v oblastiach uvedených v prílohe

Dotknuté členské štáty zabezpečia, aby:

- a) sa podmienky uvedené v článku 15 ods. 2 písm. b) druhej zarážke a štvrtej až siedmej zarážke smernice 2002/60/ES uplatňovali v chovoch ošípaných nachádzajúcich sa v oblastiach uvedených v prílohe k tomuto rozhodnutiu;
- b) vozidlá použité na prepravu ošípaných alebo vedľajších živočíšnych produktov z ošípaných pochádzajúcich z chovov nachádzajúcich sa v oblastiach uvedených v prílohe k tomuto rozhodnutiu boli vyčistené a vydezinfikované bezprostredne po každej preprave a aby prepravca poskytol dôkaz o takomto vyčistení a dezinfekcii.

#### Článok 16

##### Požiadavky na poskytovanie informácií zo strany dotknutých členských štátov

Dotknuté členské štáty informujú Komisiu a ostatné členské štáty v rámci Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat o výsledkoch dohľadu nad africkým morom ošípaných vykonávaného v oblastiach uvedených v prílohe podľa plánov eradikácie afrického moru ošípaných u populácií divo žijúcich ošípaných, ktoré Komisia schválila v súlade s článkom 16 smernice 2002/60/ES a ktoré sú uvedené v článku 1 druhom odseku tohto rozhodnutia.

#### Článok 17

##### Súlad

Členské štáty zmenia opatrenia, ktoré uplatňujú pri obchodovaní, tak, aby boli v súlade s týmto rozhodnutím, a prijaté opatrenia ihneď zverejnia náležitým spôsobom. Bezodkladne o tom informujú Komisiu.

#### Článok 18

##### Zrušenie

Rozhodnutie 2005/363/ES a vykonávacie rozhodnutia 2014/93/EÚ a 2014/134/EÚ sa zrušujú.

#### Článok 19

##### Uplatniteľnosť

Toto rozhodnutie sa uplatňuje do 31. decembra 2017.

Článok 20

**Adresáti**

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.

V Bruseli 27. marca 2014

*Za Komisiu*  
Tonio BORG  
*člen Komisie*

---

## PRÍLOHA

## ČASŤ I

## 1. Litva

Tieto oblasti v Litve:

- a) vo Vilniuskom kraji (*Vilniaus apskritis*):
- časť samosprávneho okresu Vilnius (*Vilniaus rajono savivaldybė*) [južne od ciest č. A2 (E272) a č. 103],
  - samosprávny okres Trakai (*Trakų rajono savivaldybė*) a Elektrėnai (*Elektrėnų savivaldybė*);
- b) v Marijampolskom kraji (*Marijampolės apskritis*):
- okres Marijampolė (*Marijampolės savivaldybė*), okres Kalvarija (*Kalvarijos savivaldybė*) a okres Kazlų Rūda (*Kazlų Rūdos savivaldybė*);
- c) v Kaunaskom kraji (*Kauno apskritis*):
- samosprávny okres Prienai (*Prienų rajono savivaldybė*) a okres Birštonas (*Birštono savivaldybė*).

## 2. Poľsko

Tieto oblasti v Poľsku:

V Podleskom vojvodstve (*Województwo podlaskie*):

- mesto Suwałki,
- mesto Białystok,
- gminy Suwałki, Szypliszki a Raczki v Suwalskom okrese (*Powiat suwalski*),
- gminy Augustów spolu s mestom Augustów, Nowinka, Sztabin a Bargłów Kościelny v Augustovskom okrese (*Powiat augustowski*),
- gminy Krasnopol a Puńsk v Sejneńskom okrese (*Powiat sejneński*),
- gminy Goniądz, Jasionówka, Jaświły, Knyszyn, Krypno a Mońki v Monieckom okrese (*Powiat moniecki*),
- gminy Suchowola a Korycin v Sokólskom okrese (*Powiat sokólski*),
- gminy Choroszcz, Juchnowiec Kościelny, Suraż, Turośń Kościelna, Tykocin, Zabłudów a Dobrzyniewo Duże v Białostockom okrese (*Powiat białostocki*),
- gminy Bielsk Podlaski spolu s mestom Bielsk Podlaski, Orla a Wyszki v Bielskom okrese (*Powiat bielski*),
- gminy Narew, Narewka, Białowieża, Czyże, Dubicze Cerkiewne a Hajnówka spolu s mestom Hajnówka v Hajnowskom okrese (*Powiat hajnowski*).

## ČASŤ II

## 1. Litva

Tieto oblasti v Litve:

- a) vo Vilniuskom kraji (*Vilniaus apskritis*):
- okresná samospráva Šalčininkai (*Šalčininkų rajono savivaldybė*),
- b) v Alytuskom kraji (*Alytaus apskritis*):
- okresná samospráva Lazdijai (*Lazdijų rajono savivaldybė*), okresná samospráva Varėna (*Varėnos rajono savivaldybė*), okresná samospráva Alytus (*Alytaus rajono savivaldybė*), mestská samospráva Alytus (*Alytaus miesto savivaldybės*) a okres Druskininkai (*Druskininkų savivaldybė*).



**2. Poľsko**

Tieto oblasti v Poľsku:

V Podleskom vojvodstve (*Województwo podlaskie*):

- gminy Giby a Sejny spolu s mestom Sejny v Sejneńskom okrese (*Powiat sejneński*),
- gminy Lipsk a Płaska v Augustovskom okrese (*Powiat augustowski*),
- gminy Czarna Białostocka, Gródek, Supraśl, Wasilków a Michałowo v Białostockom okrese (*Powiat białostocki*),
- gminy Dąbrowa Białostocka, Janów, Krynki, Kuźnica, Nowy Dwór, Sidra, Sokółka a Szudziałowo v Sokólskom okrese (*Powiat sokólski*).

**ČASŤ III****Taliansko**

Tieto oblasti v Taliansku:

Všetky oblasti na Sardínii.

---